

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 01.040.27; 27.160 **Prosinec 2013**

Solární energie – Slovník

ČSN
EN ISO 9488
73 0300

idt ISO 9488:1999

Solar energy – Vocabulary

Energie solaire – Vocabulaire

Solarenergie – Vokabular

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 9488:1999. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 9488:1999. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 9488 (73 0300) ze srpna 2001.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Některé české ekvivalenty termínů a definic byly významně přepracovány včetně úpravy jejich uspořádání. Změny se netýkají textu normy v ostatních jazycích.

Vysvětlivky k textu převzaté normy

V tomto dokumentu se používá přídavné jméno „sluneční“ v termínech týkajících se aktivity Slunce (sluneční konstanta, sluneční záření, sluneční čas apod.) a přídavné jméno „solární“ v termínech vázaných na technické využití sluneční energie (solární kolektor, solární soustava apod.).

Vypracování normy

Zpracovatel: Centrum technické normalizace, Fakulta strojní ČVUT v Praze, IČ 68407700, doc. Ing. Tomáš Matuška, Ph.D.

Technická normalizační komise: TNK 93 Ústřední vytápění a příprava teplé vody

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 9488
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Říjen 1999

ICS 01.040.70; 27.160

Solární energie - Slovník
(ISO 9488:1999)

Solar energy – Vocabulary
(ISO 9488:1999)

Énergie solaire – Vocabulaire
(ISO 9488:1999)

Solarenergie – Vokabular
(ISO 9488:1999)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 1999-09-05.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 1999 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN ISO 9488:1999 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 9488:1999) vypracovala technická komise ISO/TC 180 *Solární energie* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 312 *Solární tepelné soustavy a součásti*, jejíž sekretariát zajišťuje ELOT.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2000 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu,

je nutno zrušit nejpozději do dubna 2000.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Rakouska, Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Německa, Řecka, Islandu, Itálie, Lucemburska, Holandska, Norska, Portugalska, Španělska, Švédska, Švýcarska, a Spojeného království.

Oznámení o schválení

Text ISO 9488:1999 byl schválen CEN jako EN ISO 9488:1999 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah	Contents
Strana	Page
1 Předmět normy 6	1 Scope 6
2 Geometrie slunečního záření 6	2 Solar geometry 6
3 Termíny a jednotky záření 9	3 Radiation terms and quantities 9
4 Měření záření 15	4 Radiation measurement 15
5 Vlastnosti a procesy 17	5 Radiation properties and processes 17
6 Vnitřní a vnější klima 19	6 Indoor and outdoor climates 19
7 Druhy kolektorů 20	7 Collector types 20
8 Součásti kolektorů a související veličiny 22	8 Collector components and related quantities 22
9 Druhy solárních tepelných soustav 29	9 Types of solar heating systems 29
10 Součásti soustav (jiné než kolektory) a související veličiny 31	10 System components and related quantities (other than collectors) 31
11 Termíny nespádající do oboru solární energie 32	11 Non-solar-specific terms 32
Bibliografie 35	
Rejstřík v českém jazyce 36	
Rejstřík v anglickém jazyce 39	
Rejstřík ve francouzském jazyce 42	
Rejstřík v německém jazyce 44	

1 Předmět normy
Tato mezinárodní norma definuje základní termíny vztahující se k solární energii.
POZNÁMKA K termínům a definicím užívaným ve dvou ze tří úředních jazyků ISO (angličtině, francouzštině a ruštině) tato mezinárodní norma uvádí ekvivalentní termíny a definice také v němčině; tyto termíny a definice jsou publikovány na odpovědnost členského orgánu pro Německo (DIN). Avšak pouze termíny a definice v úředních jazycích mohou být považovány za termíny a definice ISO.

1 Scope
This International Standard defines basic terms relating to solar energy.
NOTE In addition to terms and definitions used in two of the three official ISO languages (English, French and Russian), this International Standard gives the equivalent terms and definitions in the German language; these are published under the responsibility of the member body for Germany (DIN). However, only the terms and definitions given in the official languages can be considered as ISO terms and definitions.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.